



Online



16 минут
мансийского языка

Урок 1.





Пащa о́лэ́н!

**Ам намум
Майя Шесталова.**

**Ма́н ану́мн ё́т
ма́ньси ла́тың
по́тыртаңкве патэ́в.**

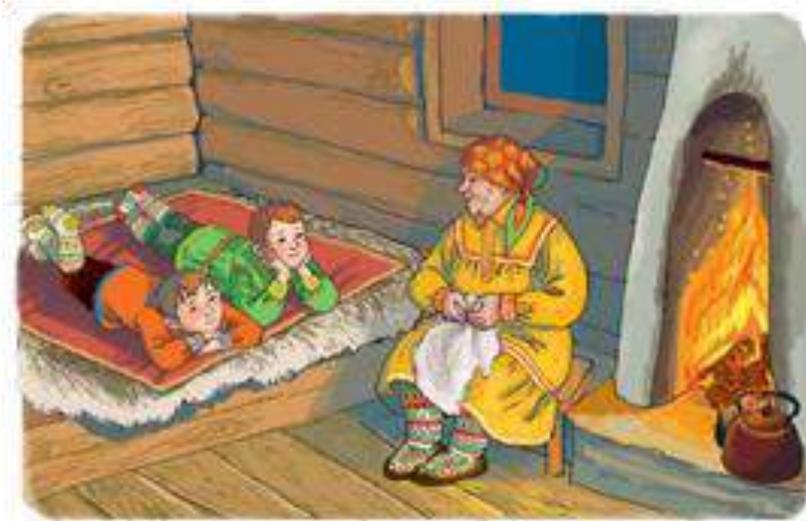


16 минут мансийского языка

16 уроков



5 важных фактов



1. Мансийский язык – язык народа манси.

По мнению учёных
название народа происходит
от сложного слова «**мāньсир**»

мāнь - маленький,

сир – род

т.е. ***маленький род***



1565723

АКАДЕМИЯ НАУК СССР

Е. И. РОМБАНДЕЕВА

МАНСИЙСКИЙ
/ВОГУЛЬСКИЙ/
ЯЗЫК

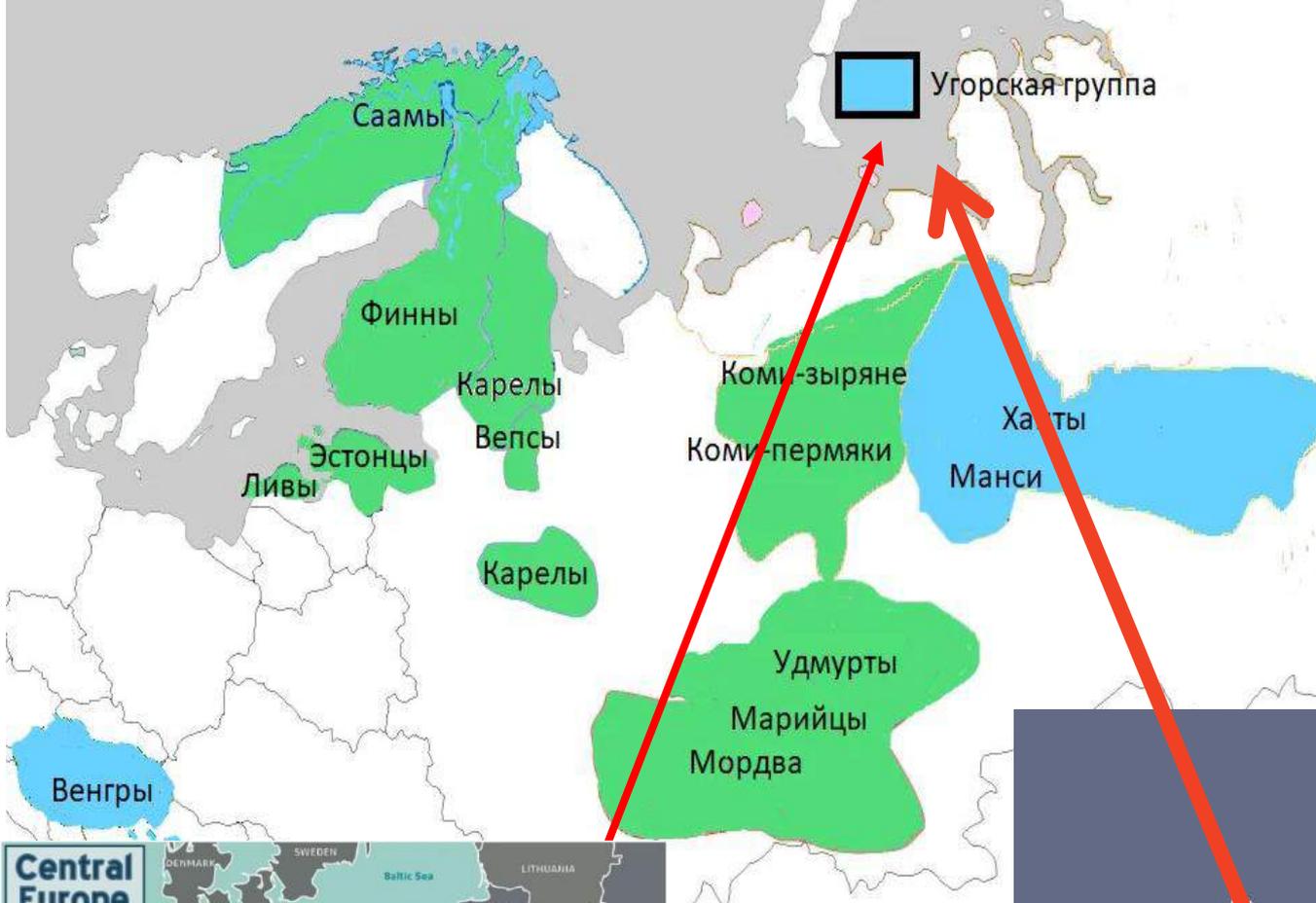
2. В научной и исторической литературе используются слова «**вогулы**» как одно из названий народа манси, «**вогульский язык**» т.е. мансийский язык.

ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУКА»



3. По языковым и этнокультурным признакам манси относятся к финно-угорским народам.







Мансийский, хантыйский и венгерский языки составляют угорскую группу языков

Мансийский и хантыйский языки относятся к обско-угорской подгруппе

Ханты и манси – обские угры или обско-угорские народы



4. Исторически манси
расселились на берегах
4 крупных рек
Сосьва, Лозьва, Тавда, Конда



4 реки

Сосьва
Лозьва
Тавда
Конда



4 языковые группы

Ученые называют языковые группы диалектными



4 диалекта

СОСЬВИНСКИЙ
ЛОЗЬВИНСКИЙ
ТАВДИНСКИЙ
КОНДИНСКИЙ



**Онлайн-курс мансийского языка представлен
на сосьвинском диалекте**



5. Манси проживают в таёжной местности от Урала до Оби.

Жизнь в окружении лесов и рек нашла свое отражение в языке. Лексика, связанная с промысловой деятельностью, широко представлена в словаре.

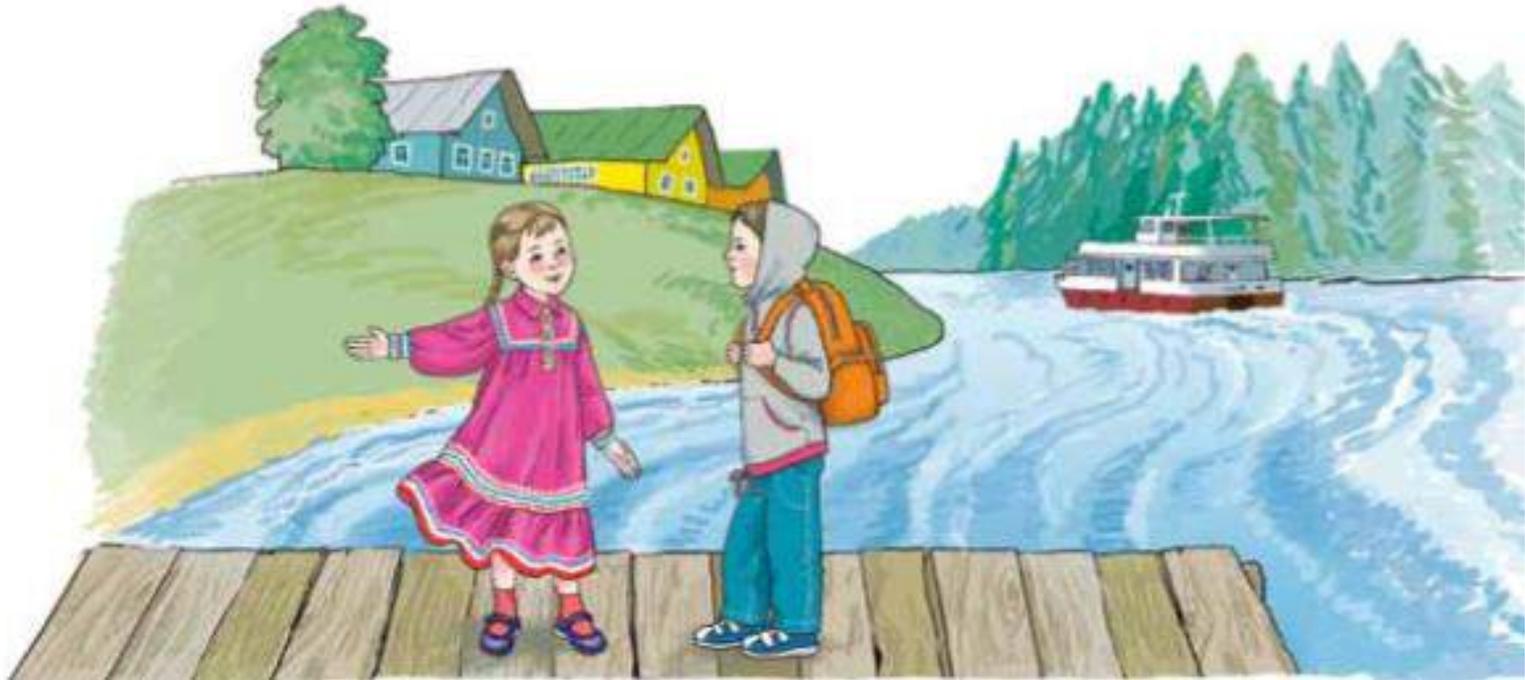




Манси – охотники и рыбаки



УРОК 1. Приветствие



Когда мы встречаемся с друзьями, мы говорим:



**Пася!
Привет!**

**Пася!
Привет!**



Запомни!

Пася!

[п а щ а]





Когда мы встречаемся со взрослыми,
мы говорим:



**Пася олэн!
Здравствуйте!**



**Пася олэн!
Здравствуйте!**





:

Пася олэн!



:

Пася!



п а с я

? ? ?

п а щ а



С или **Щ**

Современная орфография
допускает написание
приветствия как «паща»

? Почему такое значительное
отличие?

Ответ в истории появления
мансийского алфавита



S' – C'

Первый мансийский алфавит на основе латинской графики состоял из **28 букв**

Мансийская письменность существует с 1931 года — на основе латинского:
A, B, D, E, F, G, H, I, J, K, L, Ḷ, M, N, Ṇ,
Ń, O, P, R, S, Ṣ, T, Ṭ, U, V, Z, Ъ



S' → **C'**



KATI



Paļum—tom lopta,
Samaļum—tom naj-saņš,
Sopum—tom pasup,
Nelnum—tom korpin,
Kataļum—tom aras hьlne mantьh,
Ņolum—tom senьh,
Laļьlaļum—tom sarьh.

Leļum—tom sajt,
Sisum—tom potjiv.

AKVRIS, AKVRIS

- Akvris, akvris,
amrьn hot?
- Vorna minas.
- Vore hot?
- Uļan tajves.
- Uļate hot?
- Rakven harihtaves.
- Rakve hot?
- Man posas.
- Mate hot?
- Vitkasen nilves,
- Vitkase hot?
- Kit ņalьg jovtьg humьhьn vitkas alves.



4

The page contains a list of words and phrases in a Cyrillic-based script, each followed by a Latvian translation. The words are: KATI, Paļum, Samaļum, Sopum, Nelnum, Kataļum, Ņolum, Laļьlaļum, Leļum, Sisum, AKVRIS, AKVRIS, Akvris, amrьn, Vorna, Vore, Uļan, Uļate, Rakven, Rakve, Man, Mate, Vitkasen, Vitkase, and Kit ņalьg jovtьg humьhьn vitkas alves. There are two illustrations: a cat on the left and several different types of trees on the right. The page number '4' is at the bottom left.

С' → **С** → **Щ**

Алфавит на основе графической системы
русского языка включал **34 буквы**.

С 1937 года — на основе русского
алфавита:

А, Б, В, Г, Д, Е, Ё, Ж, З, И, Й, К, Л, М, Н,
Н, О, П, Р, С, Т, У, Ф, Х, Ц, Ч, Ш, Щ, Ъ,
Ы, Ь, Э, Ю, Я.



В современном мансийском алфавите 44 буквы, в котором отражены графические и орфографические звуки мансийского языка.

1 Аа	2 Āā	3 Бб	4 Вв	5 Гг	6 Дд
[a]	[aa]	[b]	[v]	[g]	[d]
7 Ее	8 Ēē	9 Ёё	10 Ěě	11 Жж	12 Зз
[э] [йэ]	[ээ] [йээ]	[йо]	[йоо]	[ж]	[з]
13 Ии	14 Īī	15 Йй	16 Кк	17 Лл	18 Мм
[и]	[ии]	[й]	[к]	[л]	[м]
19 Нн	20 Ņņ	21 Оо	22 Ōō	23 Пп	24 Рр
[н]	[н]	[о]	[оо]	[п]	[р]
25 Сс	26 Тт	27 Уу	28 Ūū	29 Фф	30 Хх
[с]	[т]	[у]	[уу]	[ф]	[х]
31 Цц	32 Чч	33 Шш	34 Щщ	35 Ъ	36 Ыы
[ц]	[ч]	[ш]	[щ]		[ы]
37 Ыы	38 Ь	39 Ээ	40 Ěě	41 Юю	42 Īī
[ыы]		[э]	[ээ]	[йу]	[йуу]
		43 Яя	44 Īī		
		[йа]	[йаа]		



Особенность **С**

п̄ма **С** – **И** па
Щ



1. Особенный звук с' (сь) – мягкий щелевой звук.



2. При написании мансийских слов с мягким щелевым звуком с' (сь) используется буква с.



3. Буква щ использовалась для написания заимствованных слов.



4. В современном мансийском языке с' перешла в щ.



Сравни:

русс. с'

с'ат' (сядь)

с'уда (сюда)

с'ет' (сеть)

манс. с'

с'ан' (сянь) «мать»

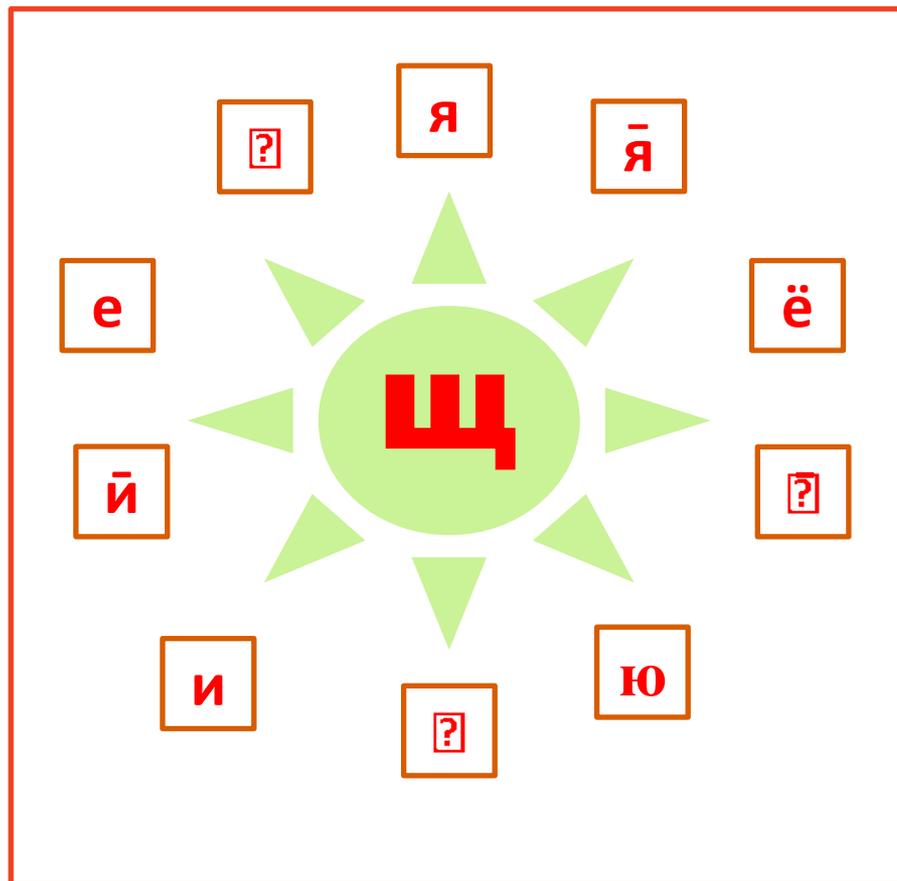
с'ун' (сюнь) «богатство»

с'еп (сеп) «карман»



С как Щ







1. сясѣква – бабушка

асѣйка – дедушка

сянь – мать (мама – ома)

пася – привет

о́ньси – есть (имеет)





2. **āгирись** – девочка
(апыг **āгирись** – внучка)



п̄гирись – мальчик

(апыг **п̄гирись** – внук)

āсь - отец (папа – атя)

п̄мась - весёлый

юртп̄гирись - друг



Помни:

[с] произносится как [щ]

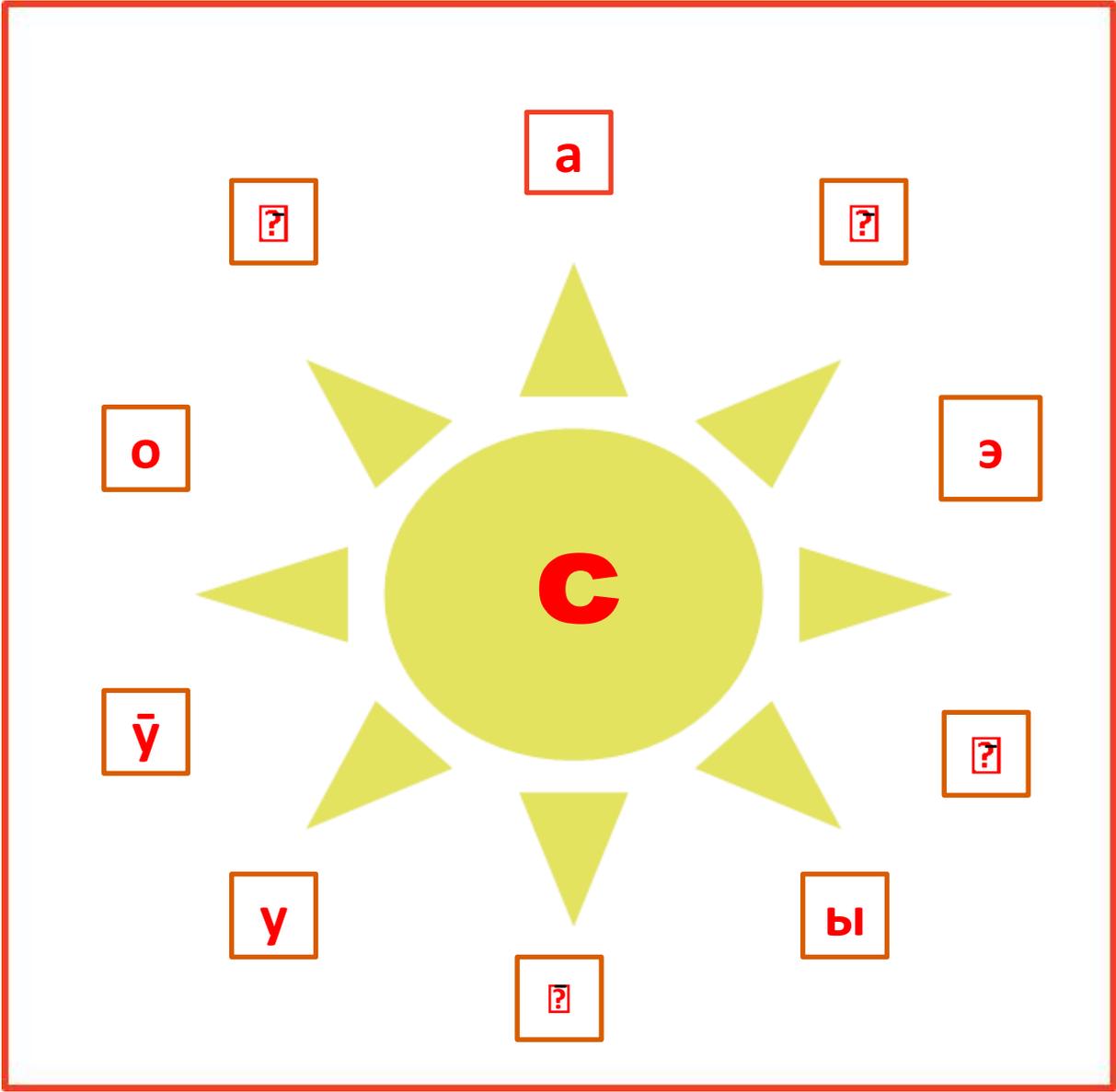
перед

и, й, е, ё, ё, ю, ю, я, я, ь



2. С как С





соль - серьёзно
с̄ав - много
с̄амыл - чёрный
сурум – твердый
посың – светлый



Помни:

[с] произносится как [с]

перед

а, а̄, о, о̄, у, ӯ, э, э̄, ы, ы̄



Сравни:

с̄ас – с̄янь

с̄эй – с̄еп

с̄ос – с̄ес

с̄уп – с̄юнь

сым – сирыл



Полезные выражения

ёмас – хорошо

мāньси сирыл – по-мансийски

русь сирыл – по-русски

сōтынысь о̄лэн – желаю счастья



Повторим слова



сясе́ква



апыг а́гирись



а́сь



ся́нь



апыг пы́грись



асе́йка



Повторим слова



сясе́ква



апыг а́гирись



апыг пы́грись



асе́йка

пўмасипа

о́ньси

ёмас – хорошо,





Добавим слово



сясѣква



апыг аґирись



апыг пыґрись



асѣйка

ТЫ , ТЫИ – ЭТО, ЭТОТ





Мы знаем 10 слов.

Мы можем построить 10 предложений.

Это мальчик.

У мальчика есть дедушка.

У мальчика хороший дедушка.

Это девочка.

У девочки есть бабушка.

У девочки хорошая бабушка.

У бабушки есть внучка.

У дедушки есть внук.

У бабушки хороший внук.

У дедушки хорошая внучка.

Тыи пыґрись.

Пыґрись асёйка оґнсьи.

Пыґрись ёмас асёйка оґнсьи.

Тыи аґирись.

Аґирись сясеґва оґнсьи.

Аґирись ёмас сясеґва оґнсьи.

Сясеґва апыг аґирись оґнсьи.

Асёйка апыг пыґрись оґнсьи.

Сясеґва ёмас апыг пыґрись оґнсьи.

Асёйка ёмас апыг аґирись оґнсьи.

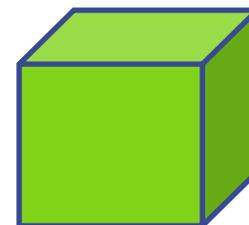


В мансийском языке твёрдый порядок слов в предложении

Аґирись

сясе́ква

о́ньси



Аґирись

ёмас

сясе́ква

о́ньси

Аґирись

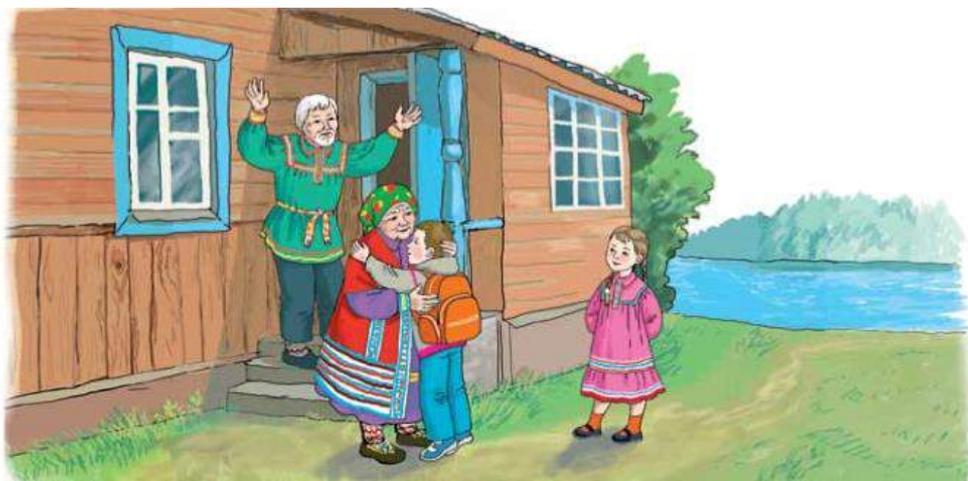
пумысь

ёмас

сясе́ква

о́ньси





При встрече
говорим:
Пася **о́лэ́н!**



При прощании
говорим:
Ос ёмас **о́лэ́н!**
или
Ос ёмас у́лум!

С пожеланием:
То́рум ёт **о́лэ́н!**



Подведём итоги урока

1. Мы знаем особенность мансийской **с'**. Мы знаем **11** случаев, когда **с** читается и произносится как **щ**, и когда **с** читается и произносится как **с**.
2. Мы выучили **10** слов. Мы знаем, как построить простое предложение.
3. Мы можем построить **10** простых предложений.
4. Мы умеем здороваться и прощаться, умеем благодарить. Мы можем проявить уважение к тому, с кем говорим, используя вежливые добрые слова и фразы мансийского языка.
5. У нас получается думать и говорить на мансийском языке!

Выполняйте домашние задания, и мы вас ждём на 2 уроке!

Ос ёмас о́лэн!

